

ISO-IEC JTC 1/SC 2/WG 2/IRG N937

Date: 05/09/2002

Supersedes: None

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/IRG
Ideographic Rapporteur Group
Secretariat: China

Source / Contribution Identifier: **Viet Nam TCVN/JTC1/V-33**

Meeting: **IRG-20** @/ **for Hanoi 2002**

Issue Number: Project / Task Identifier:

TITLE: Defect Report from Viet Nam

Status: National contribution

Keywords: mapping

Short Description: Some defects have been detected and are submitted to IRG to consider for the next publication of ISO-IEC 10646 and SuperCJK.

Proposed Conclusion / Required Action: To be considered by IRG.

Argument / Text of Contribution:

See attached.

Contact: Zhang Zhoucai, CCID Senior Engineer, IRG Rapporteur
Address: No.14. 3/F, ZhiXinCun XiaoQu, Beijing 100083, China
Tel: (8610)6234 0198, 6234 5536 **FAX:** (8610) 6231 2924
E_Mail: joezhg@public.bta.net.cn
Web Site: <http://www.cs.cuhk.edu.hk/~irg>

During developing of font for Chu Nom, Vietnamese delegates found some defects in mapping characters between Vietnam source and their actual positions in ISO-IEC 10646 and SuperCJK. The following is the list of such errors:

N.	Wrong position	Glyph	V-code	Kangxi	Correct Glyph	Correct position	Correct Kangxi	Solution proposal
1			V2-8C2F	0400.130	慶	0-6176	0400.130	add mapping
2	0-6176	慶	V2-8C33	0406.430	慳	0-61E2	0406.430	change mapping
3	0-61E2	慳	V2-8C34	0407.120	惇	0-61E7	0407.120	change mapping
4	0-61E7	惇	V2-8C35	0407.440	懲	0-61F2	0407.440	change mapping
5	0-61F2	懲	V2-8C36	0408.340	懣	0-61FA	0408.340	change mapping
6	0-61FA	懣	V2-8C37	0417.180	托	0-6258	0417.180	change mapping
7	0-6258	托	V2-8C38	0417.200	扌	0-6259	0417.200	change mapping
8	0-6259	扌	V2-8C39	0419.130	抵	0-627A	0419.130	change mapping
9	0-627A	抵	V2-8C3A	0419.180	找	0-627E	0419.180	change mapping
10	0-627E	找	V2-8C3B	0419.190	承	0-627F	0419.190	change mapping
11	0-627F	承	V2-8C3C	0421.120	坏	0-6294	0421.120	change mapping
12	0-6294	坏	V2-8C3D	0422.160	搨	0-62A9	0422.160	change mapping
13	0-62A9	搨	V2-8C3E	0423.080	抱	0-62B1	0423.080	change mapping
14	0-62B1	抱	V2-8C3F	0423.140	扶	0-62B6	0423.140	change mapping
15	0-62B6	扶	V2-8C40	0424.180	拄	0-62C4	0424.180	change mapping
16	0-62C4	拄	V2-8C41	0424.190	担	0-62C5	0424.190	change mapping
17	0-62C5	担	V2-8C42	0424.210	拆	0-62C6	0424.210	change mapping
18	0-62C6	拆	V2-8C43	0425.100	拐	0-62D0	0425.100	change mapping
19	0-62D0	拐	V2-8C44	0425.110	拈	0-62D1	0425.110	change mapping

N.	Wrong position	Glyph	V-code	Kangxi	Correct Glyph	Correct position	Correct Kangxi	Solution proposal
20	0-62D1	拊	V2-8C45	0427.161	扌	0-62DE	0427.161	change mapping
21			V2-8C46	0428.220	拊	0-62FC	0428.220	add mapping
22	0-62FC	拊	V2-8C47	0429.110	拊	0-6303	0429.110	change mapping
23	0-6303	拊	V2-8C48	0430.090	拊	0-630C	0430.090	change mapping
24	0-630C	拊	V2-8C49	0433.110	拊	0-6348	0433.110	change mapping
25	0-6348	拊	V2-8C4A	0434.020	拊	0-6350	0434.020	change mapping
26	0-6F12	漚	V2-8D57	0645.170	漚	0-6F11	0645.170	change mapping
27	0-6F58	潘	V2-8D4D	0649.050	添	0-6DFB	0649.050	change mapping
28	0-712F	焯	V2-8D63	0675.020	焰	0-7130	0675.020	change mapping
29	0-7E4F	纓	V2-896A	0938.180	脬	0-43F4	0938.180	change mapping
30	0-88B5	衽	V2-8F72	1115.280	袴	0-88B4	1115.260	change mapping and kangxi
31	0-3984	應	V2-7579	0400.100	懣	0-6174	0400.110	change mapping and kangxi
32	0-39F5	拑	V2-765B	0432.060	援	0-633C	0432.070	change mapping and kangxi
33	0-39F6	拑	V2-765C	0432.110	揅	0-633F	0432.120	change mapping and kangxi
34	0-3D25	涪	V2-7A55	0639.210	涿	0-6E95	0639.220	change mapping and kangxi
35	0-3E97	獬	V2-7C57	0719.030	獬	0-7353	0718.030	change mapping and kangxi
36	0-4080	曦	V0-3E7D	0820.310	曦	2-52DF	0819.010	change mapping and kangxi
37	0-4107	程	V2-8E3F	0843.100	票	0-7968	0843.010	change mapping and kangxi
38	0-49F9	雁	V2-912C	1366.100	雌	0-96CC	1366.110	change mapping and kangxi
39	0-4BB4	駢	V2-872F	1445.130	鷄	2-A0CF	1495.130	change mapping and kangxi
40	2-0F80	噉	V2-715F	0208.300	噉	0-564F	0208.310	change mapping and kangxi
41	2-1162	嚙	V2-7267	0215.221	嚙	2-1160		change mapping
42	2-1452	墩	V2-733E	0239.241	增	2-146D	0240.301	change mapping and kangxi

N.	Wrong position	Glyph	V-code	Kangxi	Correct Glyph	Correct position	Correct Kangxi	Solution proposal
43	2-2CC1	摩	V2-7742	0451.020	擾	0-6471	0451.210	change mapping and kangxi
44	2-2D90	擣	V2-7769	0458.300	搗	2-2D91	0458.310	change mapping and kangxi
45	2-383A	機	V2-7A22	0563.290	機	0-3C19	0563.280	change mapping and kangxi
46	2-4894	獬	V2-7C59	0720.010	獬	2-486E	0719.010	change mapping and kangxi
47	2-57B5	稜	V2-7F2F	0854.070	稜	0-7A0A	0854.080	change mapping and kangxi
48	2-85EE	邊	V2-8559	1266.300	醞	2-88A5	1286.300	change mapping and kangxi